

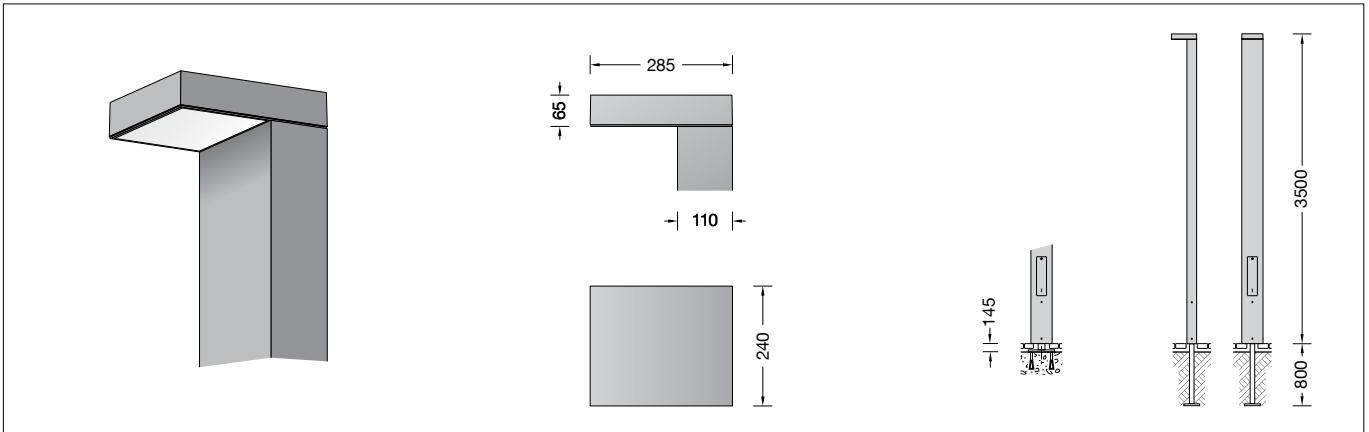
BEGA

85 077

BEGA BugSaver® Lichtbauelement
 BEGA BugSaver® light building element
 Profilé lumineux BEGA BugSaver®



IP 65



Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Fiche d'utilisation

Anwendung

Lichtbauelement mit BEGA BugSaver® Technologie und asymmetrisch-bandförmiger Lichtstärke-verteilung für die Beleuchtung und die Gestaltung von Plätzen, Zufahrten und Eingangsbereichen.

Application

Light building element with BEGA BugSaver® technology and asymmetrical flat beam light distribution for lighting and designing squares, access roads and entrance areas

Utilisation

Profilé lumineux avec technologie BEGA BugSaver® et répartition lumineuse asymétrique elliptique, pour l'éclairage et l'aménagement de places, de voies d'accès et d'entrées.

BEGA BugSaver®

Die Farbtemperatur der Leuchte kann über DALI Device Type 8 (DT8) von 3000 Kelvin auf einen Amber-Farbton ähnlich einer Farbtemperatur von 1800 Kelvin umgeschaltet werden.

Für die einfache Umschaltung per Steuerphase oder virtueller Mitternachtsberechnung bei gleichzeitig möglicher Leistungsreduzierung bieten wir BEGA BugSaver® Steuergeräte in unterschiedlichen Ausführungen an (siehe Ergänzungsstücke).

BEGA BugSaver®

The colour temperature of the luminaire can be switched from 3000 Kelvin to an amber colour tone similar to a colour temperature of 1800 Kelvin via DALI Device Type 8 (DT8). For simple changeover via control phase or virtual midnight calculation with simultaneously possible power reduction, we offer BEGA BugSaver® control devices in different versions (see accessories).

BEGA BugSaver®

La température de couleur du luminaire peut être modifiée de 3000 Kelvin à une teinte ambre (similaire à une température de couleur de 1800 Kelvin) à l'aide d'un appareil de commande DALI type 8 (DT8). Pour une commutation aisée par phase de commande ou calcul du minuit virtuel avec réduction de puissance simultanée possible, nous proposons les appareils de commande BEGA BugSaver® en différentes versions (voir accessoires).

Dark Sky

Das Licht dieser Leuchte wird gleichmäßig und hocheffizient auf die zu beleuchtende Fläche gerichtet. Weniger als 1 % des Leuchtenlichtstroms wird in den oberen Halbraum der Leuchte emittiert.

Dark Sky

The light from this luminaire is directed evenly and highly efficiently onto the surface to be illuminated. Less than 1 % of the luminaire luminous flux is emitted into the upper half-space of the luminaire.

Dark Sky

La lumière de ce luminaire est orientée de manière uniforme et est très efficace sur la surface à éclairer. Moins de 1 % du flux lumineux est émis dans le demi espace supérieur au-dessus du luminaire.

Leuchtmittel

Modul-Bezeichnung	2x LED-1309/AM30
Warmweiß	
Farbtemperatur 3000 K	
Modul-Anschlussleistung	16,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	19,8 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	2910 lm
Leuchten-Lichtstrom	1774 lm
Leuchten-Lichtausbeute	89,6 lm/W

Lamp

Module designation	2x LED-1309/AM30
Warm white	
Colour temperature 3000 K	
Module connected wattage	16.8 W
Luminaire connected wattage	19.8 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	2910 lm
Luminaire luminous flux	1774 lm
Luminaire luminous efficiency	89,6 lm/W

Lampe

Désignation du module	2x LED-1309/AM30
Blanc chaud	
Température de couleur 3000 K	
Puissance de raccord. du module	16,8 W
Puissance de raccord. du luminaire	19,8 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	2910 lm
Flux lumineux du luminaire	1774 lm
Rendement lum. du luminaire	89,6 lm/W

Amber

Farbtemperatur ähnlich 1800 K	
Modul-Anschlussleistung	19 W
Leuchten-Anschlussleistung	22,4 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$
Modul-Lichtstrom	2430 lm
Leuchten-Lichtstrom	1579 lm
Leuchten-Lichtausbeute	70,5 lm/W



Amber

Colour temperature similar to 1800 K	
Module connected wattage	19 W
Luminaire connected wattage	22.4 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$
Module luminous flux	2430 lm
Luminaire luminous flux	1579 lm
Luminaire luminous efficiency	70,5 lm/W

Amber

Température de couleur similaire à 1800 K	
Puissance de raccord. du module	19 W
Puissance de raccord. du luminaire	22,4 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$
Flux lumineux du module	2430 lm
Flux lumineux du luminaire	1579 lm
Rendement lum. du luminaire	70,5 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumprofilen, Aluminiumguss und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Farbe Graphit oder Silber
Sicherheitsglas mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Befestigung des Lichtbauelements mit dem Erdstück **71 140** oder mit dem Aufschraubsockel **70 833** zum Aufschrauben auf ein Fundament (siehe Ergänzungssteile)
Mit eingesetzter Tür aus Aluminiumdruckguss
Vierkant-Türverschluss (SW 8)
Anschlusskasten 71 084
zur Durchverdrahtung für 2 Kabel bis $7 \times 6^{\square}$
Klemmenbelegung L1 · L2 · L3 · N · PE
2 Anschlussklemmen zum Anschluss von DALI-Steuerleitungen
Sicherungsklemme mit Feinsicherung
6,3A träge $\phi 5 \times 20$ mm
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DALI steuerbar (Device Type 8 für Tunable White gemäß IEC 62386-209)
Anzahl der DALI-Adressen: 1
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Switch®
Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK05
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,7 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 33,0 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) E

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.



Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.
Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

Vor der Montage zu beachten:

Die Befestigung des Lichtbauelements erfolgt mit dem Erdstück **71 140** oder mit dem Aufschraubsockel **70 833** auf ein Fundament (siehe Ergänzungssteile).
Für den elektrischen Anschluss ist eine Kabellänge von 1 m über Befestigungsgrund vorzusehen. Der Fußpunkt des Lichtbauelements darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelages liegen.

Product description

The luminaire consists of aluminium profiles, cast aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Colour graphite or silver
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
Fixing of the light building element with anchorage unit **71 140** or screw-on base **70 833** for bolting onto a foundation (see accessories)
With inserted door made of die cast aluminium
Square door latch (wrench size 8mm)
Connection box 71 084
for through-wiring for 2 cables up to $7 \times 6^{\square}$
Terminal connection L1 · L2 · L3 · N · PE
2 connecting terminals for connecting DALI control cables
Fuse terminal with micro fuse
6,3A slow $\phi 5 \times 20$ mm
Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DALI controllable (Device Type 8 for Tunable White according to IEC 62386-209)
Number of DALI addresses: 1
A basic isolation exists between power cable and control line
BEGA Thermal Switch®
Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK05
Protection against mechanical impacts < 0.7 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 33.0 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) E

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation.
If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.



Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.
The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

Notice prior to installation:

The fixing of the light building element can be done with anchorage unit **71 140** or screw-on base **70 833** for bolting onto a foundation (see accessories).
A cable length of 1 m above the mounting surface is required for the electrical connection. The base of the light building element must not be below top edge of the mounting surface.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, profilés en aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Couleur graphite ou argent
Verre de sécurité à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
La fixation du profilé lumineux est effectuée au choix sur pièce enterrée **71 140** ou socle à visser **70 833** à fixer par vis sur un massif de fondation (voir accessoires)
Avec porte fabriquée en fonderie d'aluminium injecté
Fermeture à vis à quatre pans (SW 8)
Boîte de connexion 71 084 pour branchement en dérivation pour 2 câbles max. $7 \times 6^{\square}$
Disposition de bornes L1 · L2 · L3 · N · PE
2 bornes pour le raccordement de câbles de commande DALI
Porte fusible avec fusible à fil fin
6,3A lent $\phi 5 \times 20$ mm
Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
Pilotage DALI (Dispositif Type 8 à l'usage de Tunable White conforme à IEC 62386-209)
Nombre d'adresses DALI : 1
Une isolation d'origine existe entre le réseau et les câbles de commande
BEGA Thermal Switch®
Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK05
Protection contre les chocs mécaniques < 0,7 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 33,0 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique E

Sécurité

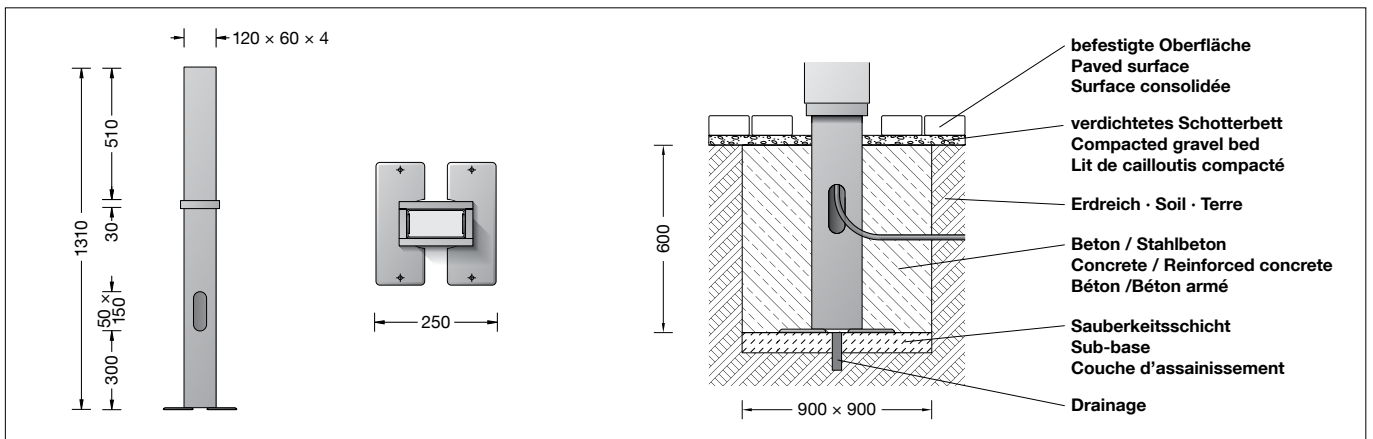
Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.
Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

À respecter avant l'installation :

La fixation du profilé lumineux est effectuée au choix sur pièce enterrée **71 140** ou socle à visser **70 833** à fixer par vis sur un massif de fondation (voir accessoires).
Pour le raccordement électrique, prévoir une longueur de câble d'environ 1 m au-dessus du support de fixation. Le bas du profilé lumineux ne doit pas se trouver en dessous de la couche de finition du sol.



Montage Erdstück 71 140

Die Fundamentgröße ist abhängig von der Topographie, Bodenbeschaffenheit und Windbelastung und muss jeweils bauseits bestimmt werden.

Dazu gilt die Norm DIN 1045.

Die obige beispielhafte Fundamentempfehlung gilt nur für einen tragfähigen Baugrund und nur für das Lichtbauelement 85 077.

Zweiteilige Grundplatte aus dem Erdstück entnehmen und am Erdstück befestigen. Erdkabel durch seitliche Leitungseinführung in das Erdstück einführen.

Erdstück standsicher einbauen.

Es ist darauf zu achten, dass die rechteckige Flanschplatte in die gewünschte Leuchtenposition ausgerichtet wird und das Rohr absolut senkrecht steht.

Die Schutzschicht im Bereich des Erdstückes darf nicht beschädigt werden.

Installation anchorage unit 71 140

The size of the foundation depends on the topography, condition of the soil and the wind load and must be determined on site. DIN 1045 applies.

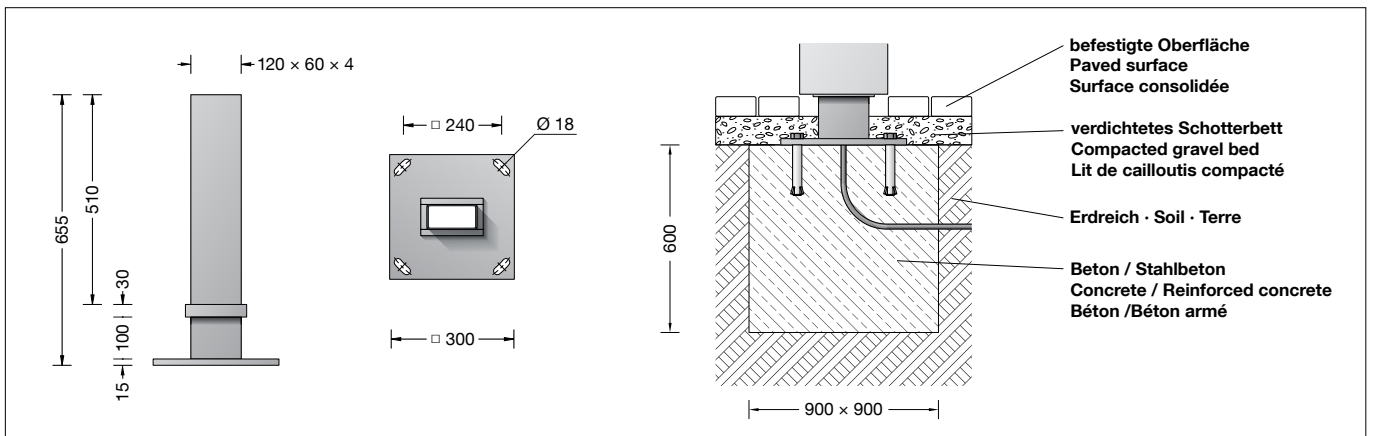
The above exemplary recommendation for a foundation is only applicable for a stable subgrade and the light building element 85 077. Remove the two-part anchor plate from the anchorage unit and fix it at the anchorage unit. Lead the mains supply cable through the lateral cable entry into the anchorage unit. Install anchorage unit stably.

Note that the rectangular flange plate is aligned with the desired luminaire position and that the tube is absolutely vertical.

The protective coating at the anchorage unit must not be damaged.

Installation pièce enterrée 71 140

Le volume et les dimensions du massif béton dépendent de la topographie, de la composition du sol, de la zone de vent, ainsi que des forces et des charges exercées et doivent être individuellement définis sur le chantier. La norme DIN 1045 est alors applicable. Le massif de fondation recommandé ci-dessus est un exemple uniquement valable pour un terrain à bâtir compact, et pour le profilé lumineux 85 077. Retirer de la pièce enterrée la plaque de stabilisation composée de deux pièces. Fixer la sur la pièce enterrée. Introduire le câble réseau dans la pièce à travers l'enterrée de câble latérale. Installer et stabiliser la pièce enterrée. Lors de l'installation de la pièce enterrée il faut bien vérifier que la flasque rectangulaire de fixation soit positionnée conformément à l'orientation souhaitée du luminaire et que le tube soit absolument en position verticale. La couche protectrice en contact et autour de la pièce enterrée ne doit pas être endommagée.



Montage mit Befestigungssockel 70 833

Die Fundamentgröße ist abhängig von der Topographie, Bodenbeschaffenheit und Windbelastung und muss jeweils bauseits bestimmt werden.

Dazu gilt die Norm DIN 1045.

Die obige beispielhafte Fundamentempfehlung gilt nur für einen tragfähigen Baugrund und nur für das Lichtbauelement 85 077.

Erdkabel in den Befestigungssockel führen. Befestigungssockel auf Fundament standsicher befestigen.

Das Befestigungsmaterial ist bauseits festzulegen und zu stellen: z. B. Steinschrauben aus Edelstahl M16 x 300 DIN 529. Dabei auf bauaufsichtliche Zulassung achten.

Installation with mounting base 70 833

The size of the foundation depends on the topography, condition of the soil and the wind load and must be determined on site. DIN 1045 applies.

The above exemplary recommendation for a foundation is only applicable for a stable subgrade and light building element 85 077. Lead underground cable into the mounting base.

Fix mounting base stably on a foundation. The fixing material must be determined and provided by the customer: e.g. stone bolts made of stainless steel M16 x 300 DIN 529. Note authorization through supervision of construction.

Installation avec socle de fixation 70 833

Le volume et les dimensions du massif béton dépendent de la topographie, de la pression à fond de fouille du sol, de la zone de vent, ainsi que des forces et des charges exercées et doivent être individuellement définis sur le chantier.

La norme DIN 1045 est alors applicable. Le massif de fondation recommandé ci-dessus est un exemple uniquement valable pour un terrain à bâtir solide, et pour le profilé lumineux 85 077.

Introduire le câble réseau dans le socle de fixation. Fixer solidement le socle de fixation sur le massif de fondation.

Les matériaux de fixation doivent être définis et fournis sur le chantier: par exemple vis à scellement en acier inoxydable M16 x 300 DIN 529. Respecter les consignes de la maîtrise d'ouvrage.

Montage Leuchtenkopf

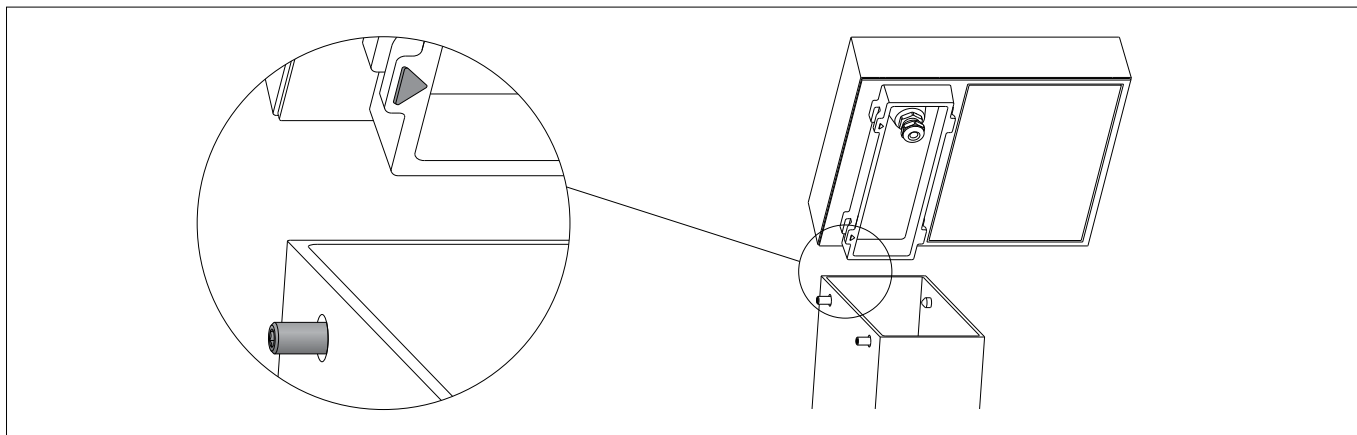
Die beiden Innensechskantschrauben (SW 4) an der oberen Mastöffnung lösen.
Verbindungsleitung in Mast einführen.
Leuchtenkopf so in die Mastöffnung einsetzen, dass sich die beiden Pfeilmarkierungen auf der Seite der Innensechskantschrauben befinden (siehe Skizze).
Innensechskantschrauben gleichmäßig fest anziehen.
Anzugsdrehmoment = 12 Nm.

Luminaire head installation

Loosen the two hexagon socket screws (wrench size 4) on the upper pole opening.
Feed the connection cable into the pole.
Insert the luminaire head into the pole opening, so that the two arrow markings are located on the side of the hexagon socket screws (see drawing).
Tighten the hexagon socket screws evenly.
Torque = 12 Nm.

Installation de la tête de luminaire

Desserrer les deux vis à six pans creux (SW 4) en haut de l'ouverture du mât.
Introduire le câble de raccordement dans le mât.
Placer la tête du luminaire dans l'ouverture du mât de manière à ce que les deux flèches repères se trouvent du côté des vis à six pans creux (voir dessin).
Serrer fermement les vis à six pans creux.
Moment de serrage = 12 Nm.



Montage Mast

Verschluss der Montagetur entriegeln und Montagetur entnehmen.
Innensechskantschrauben (SW 5) im Leuchtensockel lösen. Leuchte auf Erdstück oder Aufschraubsockel setzen.
Innensechskantschrauben fest anziehen.
Anzugsdrehmoment = 12 Nm.

Installation Pole

Unlock the fastener of the installation door and remove the installation door.
Undo hexagon socket head screw (wrench size 5) in the luminaire base. Place luminaire onto anchorage unit or screw-on base.
Tighten hexagon socket screws firmly.
Torque = 12 Nm.

Installation Mât

Déverrouiller le dispositif de fermeture et retirer la porte de montage.
Desserrer les vis à six pans creux (SW 5) du socle du luminaire. Poser le luminaire sur la pièce à enterrer ou sur le socle à visser.
Serrer fermement les vis à six pans creux.
Moment de serrage = 12 Nm.

Für die Umschaltung der Farbtemperatur von Warmweiß (3000 K) auf Amber (ähnlich 1800 K) und wahlweise Leistungsreduzierung ist ein DALI Device Type 8-Steuersignal oder ein zusätzliches BugSaver-Steuerggerät erforderlich (siehe Ergänzungssteile).
Hinweise zum elektrischen Anschluss und Einstellungen entnehmen Sie bitte den Gebrauchsanweisungen der BEGA BugSaver®-Steuerggeräte.

A DALI Device Type 8 control signal or an additional BugSaver control device is required for switching the colour temperature from warm white (3000 K) to amber (similar to 1800 K) and for optional power reduction (see accessories). Please refer to the instructions for use of the BEGA BugSaver® control device for information on electrical connection and settings.

Pour la commutation de la température de couleur de blanc chaud 3000 K à ambre similaire à 1800 K et une réduction de puissance au choix, un appareil DALI avec signal de commande type 8 ou un appareil de commande BugSaver supplémentaire est nécessaire (voir accessoires).
Vous trouverez des informations sur le raccordement électrique et les réglages dans les fiches d'utilisation des appareils de commande BEGA BugSaver®.

Anschlusskasten öffnen.
Erkabel und Leuchtenanschlussleitung durch die Leitungseinführung in den Anschlusskasten führen.

Open the connection box.
Lead the luminaire wiring and mains supply cable through the cable entry into the connection box.

Ouvrir la boîte de connexion.
Introduire le câble souterrain et le câble du luminaire dans la boîte de connexion par l'entrée de câble.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten.
Den Netzanschluss an der braunen (L), blauen (N) und grün-gelben Ader (⊕) vornehmen.
Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern.
Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.
Anschlusskasten schließen.
Tür einsetzen und verriegeln.

Make the earth conductor connection and the electrical connection.
Ensure the correct assignment of the connecting cable.
Make the mains connection to the brown (L), blue (N) and green-yellow wires (⊕).
The control cables are connected via the two DALI-labelled wires.
If these wires are not assigned, the luminaire will work with full light output.
Close the connection box.
Install the door and lock it.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Veiller au bon adressage du câble de raccordement.
Procéder au raccordement électrique des fils marron (L), bleu (N) et jaune-vert (⊕).
Le raccordement des lignes de pilotage s'effectue par les deux fils marqués DALI.
Si ces fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne à puissance lumineuse maximale.
Fermer la boîte de connexion.
Installer et fermer la porte.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls / Netzteil

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.

Anlage spannungsfrei schalten.

Zum Öffnen der Leuchte Senkschrauben (Torxantrieb T25) im Leuchtenoberteil lösen und Leuchtenoberteil abheben.

Schutzleiterverbindung an der Steckvorrichtung abziehen.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.

Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit. Steckvorrichtung der LED-Anschlussleitung trennen.

LED-Modul austauschen.

Montagehinweise des LED-Moduls beachten. LED-Anschlussleitung mittels Steckvorrichtung verbinden.

Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.

Schutzleiterader vom Leuchtenoberteil am Leuchtenunterteil aufstecken.

Leuchtenoberteil aufsetzen und Senkschrauben gleichmäßig fest anziehen.

Anzugsdrehmoment = 3,7 Nm.

Replacement of the LED module / Power supply unit

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the electrical installation.

To open the luminaire undo the counter sunk screws (torx drive T25) in the luminaire top and lift off luminaire top.

Disconnect the earth conductor connection from the plug connection.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.

It is needed to remove residual moisture.

Disconnect plug-connection of the LED connecting cable.

Replace LED module.

Note installation instructions of the LED module.

Connect the LED connection cable by means of a plug connector.

Check the gasket and replace, if necessary.

Push protective conductor of luminaire housing on luminaire base.

Put on luminaire top and tighten firmly countersunk screws.

Torque = 3.7 Nm.

Remplacement du module LED / Bloc d'alimentation

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension.

Pour ouvrir le luminaire desserrer les vis à tête fraisée (torx T25) dans la partie supérieure et soulever la partie supérieure du luminaire.

Retirer la prise de terre du connecteur à broche.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.

Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Débrancher le connecteur embrochable du câble de raccordement de la LED.

Remplacer l'élément LED. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Raccorder le câble de raccordement de la LED à l'aide du connecteur à fiche.

Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.

Enficher le fils du terre du boîtier du luminaire à la platine du luminaire.

Poser et serrer fermement en croix, les vis à tête fraisée.

Moment de serrage = 3,7 Nm.

Ergänzungsteile

71 140 Erdstück

70 833 Aufschraubsockel

71 303 BEGA BugSaver®-Steuergerät für den Einbau in Gerätedosen oder vorhandenen Anschlusskasten

71 304 Gerätekasten IP 65 mit BEGA BugSaver®-Steuergerät

71 305 Anschlusskasten IP 54 mit BEGA BugSaver®-Steuergerät
2 Neozed-Sicherungen 6 A
2 Eingänge für Kabel 5 x 16[□]
2 Ausgänge für Leitung 4 x 2,5[□]

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

71 140 Anchorage unit

70 833 Screw-on base

71 303 BEGA BugSaver® control device in device boxes or installed cable connection box

71 304 Control gear box IP 65 with BEGA BugSaver® control device

71 305 Connection box IP 54 with BEGA BugSaver® control device
2 fuses Neozed 6 A
2 inputs for cable 5 x 16[□]
2 outputs for cable 4 x 2.5[□]

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Accessoires

71 140 Pièce enterrée

70 833 Socle à visser

71 303 Appareil de commande BEGA BugSaver® pour l'installation dans des boîtiers d'appareils ou boîtes de connexion existantes

71 304 Coffret à ballast IP 65 avec appareil de commande BEGA BugSaver®

71 305 Boîte de connexion IP 54 avec appareil de commande BEGA BugSaver®
2 fusibles neozed 6 A
2 entrées pour câble 5 x 16[□]
2 sorties pour câble 4 x 2,5[□]

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Gehäuse + Glas grafit 25 000 315

Gehäuse + Glas silber 25 000 316

LED-Netzteil DEV-0527/425i

LED-Modul LED-1309/AM30

Reflektor 76 001 162

Dichtung 83 001 970

Spares

Housing + Glass graphite 25 000 315

Housing + Glass silver 25 000 316

LED power supply unit DEV-0527/425i

LED module LED-1309/AM30

Reflector 76 001 162

Gasket 83 001 970

Pièces de rechange

Boîtier + Verre graphite 25 000 315

Boîtier + Verre argent 25 000 316

Bloc d'alimentation LED DEV-0527/425i

Module LED LED-1309/AM30

Réflecteur 76 001 162

Joint 83 001 970